

きらきら

乙川東小学校 1年学年便り
No.1 2022.4.6
Escola Primária Okkawa
Higashi Informativo da 1ª série
Edição 1 6 de abril de 202



うらかな春の日差しをうけ、希望に胸をふくらませた子どもたちの輝く笑顔。ランドセルを背にしたお子様の姿に、保護者の皆様の喜びもひとしおのことと思います。

さあ、今日から小学校生活の始まりです。新しい生活が、楽しく充実したものになるように、私たち担任は、一日一日を大切に精いっぱい努力してまいります。

保護者の皆様のご支援とご協力をお願いいたします。

Os sorrisos brilhantes das crianças, seus corações cheios de esperança, aproveitando a luz do sol de um dia de primavera brilhante. Temos certeza de que todos os pais, ficarão muito felizes em ver seus filhos com as bolsas escolares nas costas.

Hoje marca o início da vida escolar primária. Nós, os professores da sala de aula, faremos nosso melhor para que cada dia da nova vida seja agradável e gratificante.

Esperamos contar com o apoio e a cooperação de nossos pais.



担任紹介 Apresentação dos Professores



1組 小島 真弓

Classe 1 Kojima Mayumi

久しぶりに1年生担任になり、わくわくがいっぱいです。フレッシュな子どもたちと一緒に新鮮な感動を味わいながら、成長を見守り、後押ししていきますよう、頑張ります。1年間、よろしくお願いします。

2組 新美 敦子

Classe 2 Niimi Atsuko

子どもたちが毎日笑顔で「学校へ行きたい!」と思えるようなクラスをつくっていきたいと思います。一人一人のよさを大切に、みんなが輝けるよう、精一杯努めていきます。どうぞ、よろしくお願いします。

3組 今村 徳太

Classe 3 Imamura Tokutai

2年ぶりに1年生の担任となりました。遊びも勉強も、毎日の学校生活を子どもたちと楽しんでいきたいと思っています。希望溢れる学校生活のスタートのために精一杯頑張ります。1年間よろしくお願いします。

なかよし1組 清 昌子

Classe Nakayoshi 1 Kiyoshi Shoko

子どもたちと一緒にたくさんの初体験ができることにわくわくしています。笑顔いっぱいの学校生活になるよう、がんばります。よろしくお願いします。

きらり1組 久野 珠希

Classe Nakayoshi 1 Kuno Tamaki

ピカピカの1年生のみなさんと共にすごせるのをうれしく思います!一緒に元気いっぱい、楽しい学校生活にしましょう。よろしくお願いします。

学年通信 Informativo da programação escolar 「きらきら Brilho」

子どもたちが、目を輝かせながら学校生活を送れるように、また子どもたち一人一人が、輝く存在になるようにという願いを込めて、学年目標、学年だよりを「きらきら」と名付けました。

この学年だよりが保護者の皆様と学校とをつなぐパイプの役割を果たします。4月のスタートカリキュラムの期間中は毎週、5月からは月に一回を目安に、随時発行します。

Nomeamos nossos objetivos para o ano letivo e o informativo [Kirakira (Brilho)] com a esperança de que as crianças, cujos olhos brilham de entusiasmo em sua nova vida, cresçam em um ambiente escolar onde possam ser felizes, brilhantes e cuidadosos uns com os outros.

O informativo é a ponte de ligação dos pais com a escola. Este informativo será publicado todas as semanas em abril e, conforme necessário, a partir de maio será publicado 1 vez ou mais conforme a necessidade..